



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 18.12.2002
KOM(2002) 741 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om tilladelse til udbud og levering til direkte konsum af visse vine, der er importeret fra Argentina, og som eventuelt har været genstand for en ønologisk behandling, der ikke er fastsat i forordning (EF) nr. 1493/1999

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Vin, der har oprindelse i tredjelande, og som har været genstand for en ønologisk behandling, der ikke er tilladt efter fællesskabsbestemmelserne, kan ikke udbydes til direkte konsum i Fællesskabet, medmindre Rådet har vedtaget en eksplicit undtagelse. Proceduren for vedtagelsen af en sådan undtagelse er fastsat i artikel 45, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin. Vin med oprindelse i Argentina kan være tilsat æblesyre for at justere surhedsgraden, og denne ønologiske behandling, der er tilladt i Argentina, er forbudt i Den Europæiske Union.

Der foregår forhandlinger bl.a. om de to parteres respektive ønologiske behandlinger mellem Fællesskabet, repræsenteret ved Kommissionen, og Argentina med henblik på indgåelse af en handelsaftale om vin. For at lette disse forhandlinger forekommer det hensigtsmæssigt at tillade en bestemt ønologisk behandling i Argentina som en overgangsforanstaltning indtil ikrafttrædelsen af den aftale, de nævnte forhandlinger resulterer i, dog senest indtil den 30. september 2003.

Kommissionen foreslår, at det tillades, at der kan være tilsat æblesyre i vin med oprindelse i Argentina indtil afslutningen af de igangværende forhandlinger mellem Fællesskabet og Den Argentinske Republik med henblik på indgåelse af en handelsaftale om vin, dog senest indtil den 30. september 2003.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om tilladelse til udbud og levering til direkte konsum af visse vine, der er importeret fra Argentina, og som eventuelt har været genstand for en ønologisk behandling, der ikke er fastsat i forordning (EF) nr. 1493/1999

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin¹, særlig artikel 45, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 45, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1493/1999 kan der vedtages undtagelsesbestemmelser for importerede produkter, der har været genstand for en ønologisk behandling, som ikke er tilladt efter fællesskabsbestemmelserne.
- (2) De vine, der produceres i Argentina, kan tilsættes syre i form af æblesyre, hvilket er en ønologisk behandling, der ikke er tilladt efter fællesskabsbestemmelserne.
- (3) Der er igangværende forhandlinger mellem Fællesskabet, repræsenteret ved Kommissionen, og Argentina med henblik på indgåelse af en handelsaftale om vin. Forhandlingerne vedrører navnlig de to parter respektive ønologiske behandling samt beskyttelse af geografiske betegnelser.
- (4) For at lette disse forhandlinger forekommer det hensigtsmæssigt, at der vedtages en undtagelsesbestemmelse, der tillader, at der tilsættes æblesyre til de vine, der produceres på argentinsk område, og som importeres i Fællesskabet, som en overgangsforanstaltning indtil ikrafttrædelsen af den aftale, de nævnte forhandlinger resulterer i, dog senest indtil den 30. september 2003 -

¹ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 2585/2001 (EFT L 345 af 29.12.2001, s. 10).

² EFT C ... af, s. ...

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Uanset artikel 45, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1493/1999 kan produkter henhørende under KN-kode 2204 10, 2204 21, 2204 29 og 2204 30 10, som er fremstillet af druer, der er høstet og forarbejdet til vin i Argentina, og hvortil der i henhold til argentinsk lovgivning har kunnet tilsættes æblesyre under den ønologiske behandling, udbydes og leveres til direkte konsum i Fællesskabet.

Denne tilladelse gælder dog kun indtil ikrafttrædelsen af den aftale, der vil følge af forhandlingerne med Argentina med henblik på indgåelsen af en handelsaftale om vin, dog senest indtil den 30. september 2003.

2. Medlemsstaterne kan ikke forbyde udbud og levering til direkte konsum af vin, der er fremstillet af druer, der er høstet og forarbejdet til vin i Argentina i overensstemmelse med argentinsk lovgivning, med den begrundelse, at der eventuelt er blevet tilsat æblesyre til denne vin.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

På Rådets vegne
Formand

FINANSIERINGSOVERSIGT

| | | | | | |
|--|--|--|--|---|------|
| FINANSIERINGSOVERSIGT | | | | | |
| 1. | BUDGETPOST: B1-16 | BEVILLINGER: (FBF 2003) 1 381 mio. EUR | | | |
| 2. | FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Forslag til Rådets forordning om tilladelse til udbud og levering til direkte konsum af visse vine, der er importeret fra Argentina, og som eventuelt har været genstand for en ønologisk behandling, der ikke er fastsat i forordning (EF) nr. 1493/1999 | | | | |
| 3. | RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 133 | | | | |
| 4. | FORMÅL: Indrømmelse af en undtagelse for importen af argentinsk vin indtil den 30. september 2003 | | | | |
| 5. | FINANSIELLE VIRKNINGER | 12- MÅNEDERS- PERIODE (mio. EUR) | INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR 2003 (mio. EUR) | FØLGENDE REGNSKABSÅR 2004 (mio. EUR) | |
| 5.0 | UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTION/INTERVENTION) - OVER DE NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE | p.m. | p.m. | - | |
| 5.1 | INDTÆGTER - EF's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE KILDER | - | - | - | |
| 5.0.1 | OVERSLAG - UDGIFTER | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 |
| 5.1.1 | OVERSLAG - INDTÆGTER | - | - | - | - |
| 5.2 | BEREGNING: | | | | |
| 6.0 | ER FINANSIERING MULIG GENNEM BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET? | | | JA / NEJ | |
| 6.1 | ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEMLER KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET? | | | JA / NEJ | |
| 6.2 | ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT? | | | JA / NEJ | |
| 6.3 | SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER? | | | JA / NEJ | |
| BEMÆRKNINGER: Der er tale om en undtagelse, der gør det muligt for Argentina at eksportere vin til Fællesskabet. Denne foranstaltning kan få virkninger for fællesskabsudgifterne, fordi der vil komme yderligere mængder vin på markedet. Disse virkninger kan dog ikke måles. | | | | | |